

**Nachtrag X zur ABE-Nr.42919**

Nr. : RA94/0081/10/67

Anlage-Nr. : 01E

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges.mbH

Typ(en) : E64

Ausführung(en) : E6443833 bzw. E64438, 98K m. Zentrierring

**Technische Daten,Kurzfassung****Raddaten**

Radtyp : E64  
 Radausführungen : E6443833 bzw. E64438, 98K m. Zentrierring  
 Radgröße nach Norm : 6 J x 14 H2  
 Einpreßtiefe in mm : 38  
 zulässige Radlast in kg : 515  
 zul. Abrollumfang in mm : 1860  
 Lochkreisdurchmesser in mm : 98  
 Lochzahl : 4  
 Mittenlochdurchmesser in mm : 58,1 bzw. 64,1  
 Zentrierart : Mittenzentrierung ww. über Zentrierring  
 Kennzeichnung Ø64/58,1

**Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller : Fiat Auto S.p.A., Turin / Italien  
 Radbefestigungsteile : Mit den vom Radhersteller mitzuliefernden Kegelschrauben M12 x 1,25 , Kegelwinkel 60°, Schaftlänge 29 mm bzw. 32 mm (s. Aufl. 28)  
 Anzugsmoment in Nm : 90  
 Spurverbreiterung : bis zu 23 mm

Typ: <b>167</b>		ABE / EG-Genehmigung: <b>F 737 und F 737/1 bis Nt 03</b>	
Motorleistung (kW - Bereich)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen <b>vorne und hinten</b> , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
77; 95; 106	Alfa Romeo 155	175/65R14-82	2)3)4)5)6)7)8) 9)10)12)30)
66	Alfa Romeo 155 TD	21)	
85	Alfa Romeo 155 1,7		
93	Alfa Romeo 155 1,8	185/60R14-82	
104	Alfa Romeo 155 2,0	21)	
		195/60R14-85	

F737/INT03

965/965

4/98/58

**Nachtrag X zur ABE-Nr.42919**

Nr. : RA94/0081/10/67

Anlage-Nr. : 01E

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges.mbH

Typ(en) : E64

Ausführung(en) : E6443833 bzw. E64438, 98K m. Zentrierring



Typ: <b>167</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>F 737/1ab Nt 04</b>			
Motorleistung (kW - Bereich)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen <b>vorne und hinten</b> , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
66	Alfa Romeo 155 TD	175/65R14-82 Q M+S 21)	2)3)4)5)6)7)8) 9)10)31)
66	Alfa Romeo 155 TD Kat		
85	Alfa Romeo 155 1,7	185/60R14-82	
88	Alfa Romeo 155 1,6 16V		
93	Alfa Romeo 155 1,8		
103	Alfa Romeo 155 1,8	195/60R14-85	
110	Alfa Romeo 155 2,0	205/55R14-85	

F737/INT08E

965/965

4/98/58

Typ: <b>167</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>e3*95/54*0011*..</b>			
Motorleistung (kW - Bereich)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen <b>vorne und hinten</b> , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
66; 88; 103	Alfa Romeo 155	175/65R14-82 21)	2)3)4)5)6)7)8) 9)10)14)
		185/60R14-82	
		195/60R14-85	
		205/55R14-85	

e3\*95/54\*0011\*00E

950/950

4/98/58

Typ: <b>Alfa Romeo 930</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>G731 bzw. e3*96/27*0029*..</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen <b>vorne und hinten</b> , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
66; 76; 77; 82; 88; 95	Alfa Romeo 145, Alfa Romeo 146	175/65R14-82	2)3)4)5)6)7)8) 9)10)12)14)28)
		185/60R14-82	
		195/55R14-82	
		205/55R14-85 1)29)	

G731/NT07 bzw.  
e3\*96/27\*0029\*05

950/850

4/98/58

### Auflagen und Hinweise

- 1) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeug-sachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von  
Fahrzeughersteller,  
Fahrzeugtyp und  
Fahrzeugidentifizierungsnummer  
auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.
- 2) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.  
Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 3) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, sofern sie in der Tabelle nicht aufgeführt sind, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen.
- 4) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 5) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummi -oder Metallschraubventilen mit hoher Überwurfmutter zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.  
Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit von mehr als 210 km/h sind nur Metallventile zulässig.
- 6) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Befestigungsteile verwendet werden.
- 7) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.
- 8) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- 9) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.

**Nachtrag X zur ABE-Nr.42919**

Nr. : **RA94/0081/10/67**

Anlage-Nr. : **01E**

Auftraggeber : **ARTEC Autoteilehandelsges.mbH**

Typ(en) : **E64**

Ausführung(en) : **E6443833 bzw. E64438, 98K m. Zentrierring**

---

- 10) Die Sonderräder dürfen nur an der Innenseite(Radanschlußseite) mit Klebe- oder Klammergewichten ausgewuchtet werden.
- 12) Die auf den Radanlageflächen befindlichen Zentrierstifte sind vor der Montage der Räder zu entfernen.
- 14) Nicht zulässig an Fahrzeugen, die serienmäßig nur mit 15-Zoll-Bereifung ausgerüstet werden.
- 21) Nur zulässig an Fahrzeugen, bei denen diese Reifengröße bereits serienmäßig zulässig ist.
- 28) Die Verwendung der Sonderräder ist nur zulässig in Verbindung mit den Fiat-Stahldistanzscheiben (Fiat-Ersatzteil-Nr. 4136475, Dicke 4,7 mm). Es sind längere Radschrauben M12x1,25x32 zu verwenden.
- 29) An Achse 2 ist der Stoßfänger im Bereich der Oberkante nachzuarbeiten.
- 30) An Achse 2 sind, falls vorhanden, die serienmäßig am Fahrzeug vorhandenen Distanzscheiben zu entfernen.
- 31) Bei der Fahrzeugausführung mit 110 kW Motorleistung dürfen an Achse 1 die serienmäßigen Distanzscheiben nicht entfernt werden.

Die Anlage 01E mit den Blättern 1 bis 4 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für die Sonderräder Typ E64 des Antragstellers ARTEC Autoteilehandelsges.mbH.

Essen, 26.07.2000

K:\RÄDER\RA\67\00811067\00811001e